



**BRUKSANVISNING I ORIGINAL**

# MoveAround MA60 PushAround PA60



**SAFELIFT®**

# INNEHÅLL

<b>1. Hälsa- &amp; säkerhetsregler</b> .....	<b>3</b>
1.1 Notis om säkerhetsföreskrifter .....	3
<b>2. Varningsanordningar</b> .....	<b>4</b>
2.1 Varningstexter .....	4
2.2 Varningar handhavande .....	4
<b>3. Maskinsäkerhet</b> .....	<b>6</b>
3.1 Krav på personal & säkerhetsföreskrifter .....	6
3.2 Vid ombyggnad av maskin .....	7
3.3 Tillverkare .....	7
3.4 Märkning .....	7
3.5 Buller .....	7
<b>4. Kontroller före start</b> .....	<b>8</b>
4.1 Huvudströmbrytare .....	8
4.2 Höjning av plattform .....	8
4.3 Sänkning av plattform .....	8
4.4 Signalthorn .....	8
4.5 Lutningsgivare (MA60) .....	8
4.6 Nödstopp .....	9
4.7 Nödsänkning .....	9
4.8 Transport av liften med lyftkran .....	9
4.9 Transport av liften med gaffeltruck .....	9
4.10 Transport av liften med lastbil .....	9
<b>5. Underhåll</b> .....	<b>10</b>
5.1 Blockering av plattformen i uppkört läge .....	10
5.2 Hydraulolja .....	10
5.3 Batteriunderhåll .....	11
5.4 Batteriladdning .....	11
5.5 Inspektions- & underhållsintervall .....	12
<b>6. Produktspecifikation</b> .....	<b>13</b>
<b>7. Översikt, manöverorgan</b> .....	<b>14</b>
7.1 Indikeringar på manöverpanel (MA60) .....	15
<b>8. Försäkran om överensstämmelse CE-märkning</b> .....	<b>16</b>

# 1. HÄLSO- & SÄKERHETSREGLER

Denna bruksanvisningen innehåller instruktioner för det dagliga arbetet av utrustningen som skall handhas och användas av operatören. Bruksanvisningen skall alltid vara tillgänglig för den eller de operatörer som arbetar med utrustningen.

Det är viktigt att:

- Bruksanvisningen och andra tillämpbara dokument bevaras under hela utrustningens livslängd.
- Bruksanvisningen och andra tillämpbara dokument ingår som en del i utrustningen.
- Denna bruksanvisning skickas vidare till andra användare av utrustningen.
- Bruksanvisningen uppdateras vid eventuella tillägg eller förändringar på utrustningen.
- Bruksanvisningen beskriver de metoder som används vid användandet av utrustningen.

## 1.1 Notis om säkerhetsföreskrifter

- Innan ni börjar använda liften samt utför underhåll eller service på denna lift, läs igenom de tillämpliga delarna i instruktionen.
- Ta hänsyn till alla Varnings-, Förbuds-, Krav- och OBS-skyltar som nämns i bruksanvisningen.
- Allvarliga person och maskinskador kan uppstå om inte denna information uppmärksammas.
- Maskinutrustningen är avsedd att användas av en operatör.
- Betrakta all elektrisk utrustning strömförande.
- Betrakta alla slang- och rörledning som trycksatta.
- Vid service och underhåll av liften, se till att eltillförseln 230V är bruten och att huvudströmbrytaren är i läge OFF.
- Service och underhåll får endast utföras av behörig service- och underhållspersonal.
- Följ anvisningarna vad gäller max belastning, se dekal på liften samt tekniska data.

## 2. VARNINGSANORDNINGAR

Årlig kontroll av varningsanordningar och skyddsanordningar skall genomföras, dvs. kontroll av dess funktion och status.

### 2.1 Varningstexter



**VARNING!**

Åsidosättande av denna information resulterar i omedelbar livsfara.



**FÖRBUD!**

Förbjuden handling som är förenad med livsfara eller grov personskada!



**KRAV!**

Föreskriven användning av personlig skyddsutrustning eller andra hjälpmedel.



**OBS!**

Information som fordrar extra uppmärksamhet.

### 2.2 Varningar handhavande



**Läs och förstå instruktioner och säkerhetsanvisningar innan användandet**

All personal skall noga läsa, förstå och följa alla säkerhetsinstruktioner, samt manöverinstruktioner i denna instruktionsbok innan manövrering eller underhåll utförs.



**Tippfara**

Höj ALDRIG plattformen eller kör med upphöjd plattform på annat än horisontell fastunderlag.



**Kollisionsrisk**

Manövrera ALDRIG maskinen innan Du kontrollerat att det är fritt från hinder eller andra faror runt maskinen.



### Fallrisk

Klättra, sitt eller stå ALDRIG på plattformsräcket. Om inte plattformen går att sänka ned, klättra ALDRIG ned för masten.



### Elektricitet

Denna maskin är inte isolerad mot elektrisk ström. Det är därför nödvändigt att ha ett korrekt säkerhetsavstånd till högspanningsledare eller andra strömförande föremål.



### Lås alltid hjulen för att förhindra att liften flyttas oavsiktligt

**MA60:** Se till att drivning av elmotorer är aktiverade eller lås de svängbara hjulen innan höjning / sänkning av plattformen, för extra stabilitet.

**PA60:** Lås de svängbara hjulen innan höjning /sänkning av plattformen.



### Klämrisk

För att förebygga klämskador se till att människor eller annan utrustning inte befinner sig inom liftens arbetsområde. Observera klämriskskyltar som är placerade på liften.



Liften får endast användas inomhus på plana och fasta underlag som är anpassade för liftens belastning.



Liften får inte utsättas för vätskor, fuktig miljö eller en temperatur lägre än 0 °C.



Liften får inte användas som lyftkran.



Utöka aldrig plattformens höjd genom att använda trappor eller stegar etc.



Se till att operatören använder lämplig säkerhetsutrustning.



Se till att säkerhetsgrinden är stängd när plattformen används.



Lås de svängbara hjulen för ökad stabilitet eller när liften är parkerad (PA60).



Säkerställ att arbetsområdet runt liften är skyddat från människor eller annan utrustning.



Skjut eller dra aldrig föremål med liften.



Lås liften när den inte används för att förhindra obehörig användning.

## 3. MASKINSÄKERHET

Maskinen är märkt med ett CE-märke, vilket innebär att den är konstruerad, tillverkad och beskriven i enlighet med EU:s maskindirektiv 2006/42/EC (se även sid 16).

### 3.1 Krav på personal & säkerhetsföreskrifter

För att undvika person- och maskinskador skall operatörs- och driftpersonal särskilt instrueras eller utbildas enligt tillverkarens instruktioner. Operatörs- och driftspersonal får endast handha de delar de har instruerats eller utbildats på.

Alla reglage och knappar skall endast manövreras med händerna, dvs de får aldrig aktiveras med hjälpmedel av något slag, om inget annat föreskrivs. Operatören får aldrig lämna maskinen utan uppsikt så att obehöriga personer kan komma till skada.

- Maskinen får endast användas av utbildad personal, och får först användas när användaren har läst och förstått innehållet av den aktuella användar beskrivningen.
- Maskinen får endast användas till det förutbestämda ändamål och endast med de monterade skyddsanordningarna. Samtliga gällande säkerhetsföreskrifter skall beaktas.
- Det dagliga underhållsarbete får endast utföras av utbildad personal.
- Elektriska arbeten får endast utföras av utbildad fackman.
- Arbeta på spänningsförande delar är inte tillåtet.
- Ombyggningar, reparationer och ändringar på maskinen får endast utföras under gällande säkerhetsföreskrifter.
- Vid reparationer är det endast tillåtet att använda original reservdelar.

### 3.2 Vid ombyggnad av maskin

- Om maskinen byggs om eller kompletteras med andra delar som tillverkaren inte godkänner, gäller inte denna CE-märkning för de delar som ändrar maskinens funktion. Varningsdekaler samt CE-märke på maskinen skall synas tydligt.
- Om någon maskindel med varningsdekal byts ut, så skall nya varningsdekaler monteras på samma plats som tidigare.
- Skadade dekaler och CE-märke skall bytas ut omgående.
- Om maskinen byggs om efter godkännande från tillverkaren eller kompletteras är det mycket viktigt att denna instruktion omgående kompletteras/justeras med nödvändiga illustrationer, fotografier och texter.

### 3.3 Tillverkare

Denna maskin är tillverkad av:  
Låglyftar i Sverige AB  
Kvarnvägen 14  
SE-352 41 Växjö

### 3.4 Märkning

Denna maskin är försedd med följande märkskylt:



### 3.5 Buller

Denna maskin har en ljudnivå understigande 70 dB(A) vid drift.

## 4. KONTROLLER FÖRE START



Läs noggrant, förstå och följ alla säkerhetsregler, manövreringsinstruktioner, dekalering och nationella säkerhetsinstruktioner / krav.

Utför följande kontroller varje dag innan liften används:

1. Kontrollera att batterierna är laddade.
2. Kontrollera att laddkabeln (230V) kopplats bort.
3. Inspektera liften med avseende på eventuellt oljelekage.
4. Kontrollera funktionen hos hjulbromsarna på de svängbara hjulen.
5. Se till att hjulbromsarna på de svängbara hjulen är låsta innan liften höjs eller sänks (gäller endast PA60).

### 4.1 Huvudströmbrytare

Liftens huvudströmbrytare är placerad vid liftens högra framhjul. Stäng alltid av strömbrytaren när liften inte används, för att spara ström. Ta bort nyckeln till huvudströmbrytaren för att förhindra olovlig användning.

### 4.2 Höjning av plattform

Tryck på den övre knappen, markerad med plattformssymbol, som är placerad på manöverpanelen i plattformen.

### 4.3 Sänkning av plattform

Tryck på den nedre knappen, markerad med plattformssymbol, som är placerad på manöverpanelen i plattformen.

### 4.4 Signalhorn

Liften är utrustad med ett signalhorn. Knappen till signalhornet är placerad överst på manöverpanelen i plattformen.

### 4.5 Lutningsgivare (MA60)

MA60 är utrustad med en lutningsgivare (Tilt Sensor) som förhindrar att liften kan köras eller att plattformen kan höjas om liften lutar mer än 1°. När lutningsgivaren är aktiverad låter ett varningsljud. För att åter kunna använda liften måste plattformen sänkas till sin bottenposition och liften flyttas till en golvyta som lutar mindre än 1°.



## 4.6 Nödstopp

Liften är utrustad med nödstoppfunktion. Tryck in nödstoppknappen för att stänga av liften. Roter nödstoppknappen medsols för att återaktivera liften.

## 4.7 Nödsänkning

Liften är utrustad med två nödsänkningssystem. Nödsänkning av plattformen sker antingen med en elektrisk knapp som är placerad vid huvudströmbrytaren på chassits sida eller en mekanisk knapp placerad på ovansida av chassikåporna.



### **VARNING!**

Om inte plattformen går att sänka ned, klättra ALDRIG ned för masten. Be någon person på marken aktivera någon av nödsänkknapparna för att sänka ned plattformen. Håll säkerhets-avstånd till masten då nödsänkning sker.

## 4.8 Transport av liften med lyftkran

Lyftutrustningen får endast fästas i avsedda lyftögglor som skruvas in i chassit (M10 x 4).

## 4.9 Transport av liften med gaffeltruck



### **VARNING!**

Lyft med gaffeltruck är endast för transport av lyft. Får aldrig användas för att öka lyftkapaciteten. Kontrollera maskinens vikt i specifikationerna och se till att gaffeltrucken har en lyftkapacitet som räcker för att lyfta maskinen. Gaffeltruckens armar förs in under maskinen från sidan.

## 4.10 Transport av liften med lastbil

- Manövrera ej maskinen på lastbilen.
- Blockera hjulen med klossar.
- Transportera lyften i nedsänkt läge.
- Lastsäkra maskinen på lastbilen.



### **OBS!**

Om spännband eller kedjor spänns för hårt kan det resultera i skador på maskinen.

## 5. UNDERHÅLL



### **VARNING!**

Utför aldrig service eller underhåll på maskinen med uppkörd plattform utan att plattformen säkrats mot oavsiktlig sänkning. Stå inte under plattformen då den säkras i uppkört läge eller då säkringen tas bort.

### 5.1 Blockering av plattformen i uppkört läge

#### a) Installation av spärrblock

1. Parkera liften på fast horisontellt underlag.
2. Vrid huvudströmbrytaren till läge "ON".
3. Hög plattformen ca 1.2 meter.
4. Placera ett solitt spärrblock, 21 mm x 100 mm x 450 mm mellan andra mastsektionen och chassit, precis bakom masten.
5. Sänk stegvis ned plattformen tills andra mastsektionen vilar på spärrblocket.
6. Vrid huvudströmbrytaren till "OFF".

#### b) Demontering

1. Vrid nyckelbrytaren till läge "ON".
2. Hög plattformen stegvis till spärrblocket kan tas bort.
3. Ta bort spärrblocket.
4. Sänk ned plattformen.

### 5.2 Hydraulolja

Hydrauloljetanken är placerad under plåtkåporna på chassit.



### **OBS!**

Fyll aldrig på hydraulolja då plattformen inte är blockerad.

#### Kontroll av hydraulolja

1. Säkerställ att plattformen är blockerad enligt 5.1
2. Ta av kåporna på chassit.
3. Skruva loss tanklocket
4. Kontrollera oljenivån
5. Fyll, vid behov, på med rekommenderad oljetyp: Motorex Corex HV46 (DIN 51524/-2/-3 EN ISO 6743-4).

### 5.3 Batteriunderhåll



**WARNING!**

Risk för explosiv gasblandning. Ha inte öppen eld, förorsaka gnistor eller rök nära batterierna.



Batterisyra är mycket frätande. Bär alltid skydds-glasögon vid arbete med och nära batterierna. Skölj omedelbart bort eventuellt spilld syra med rent vatten. Vid kontakt med batterisyra rådfråga alltid läkare.

Då batterier byts ut skall detta ske med batterier från Låglyftar i Sverige AB eller med batterier som är godkända av tillverkaren.

Håll polerna och batteriernas ovansida rena.

### 5.4 Batteriladdning

Ladda batterierna efter varje skift eller oftare om laddningsnivån är låg. Batteriladdarens indikering:

● Släckt    ● / ● Tänd			
Gul	Grön	Grön	Laddningsindikering
●	●	●	Nätspänning ej ansluten
●	●	●	Laddning färdig
●	●	●	Huvudladdning pågår
●	●	●	Utjämningsladdning pågår
●	●	●	Lång laddningstid



**WARNING!**

Ladda batterierna i ett ventilerat utrymme. Ladda inte batterierna i närheten av öppen eld eller där det finns risk för gnistbildning.



Koppla inte loss batterikablarna då batteriladdaren är igång. Håll batteriladdaren torr. Anslut en laddkabel till ett jordat 230V nätuttag.

**OBS!**

Laddaren skall kopplas in med jordfelskydd.  
Manövrera inte liften då laddning pågår.

## 5.5 Inspektions- & underhållsintervall

En komplett inspektion består av periodiska visuella och funktionella kontroller. Mindre justeringar kan behöva utföras för att säkerställa funktionen. Den dagliga inspektionen förhindrar onormalt slitage och förlänger livslängden på maskinens alla system.

Inspektion och underhåll skall utföras med specificerade intervaller. Inspektion och underhåll skall utföras av tränad personal som är kunniga då det gäller elektriska och mekaniska funktioner.

**KRAV!**

Innan dagligt underhåll utförs skall du lära dig hur liften fungerar och manövreras.

**VARNING!**

Säkra alltid plattformen från att röra sig när underhåll utförs med plattformen upphöjd.

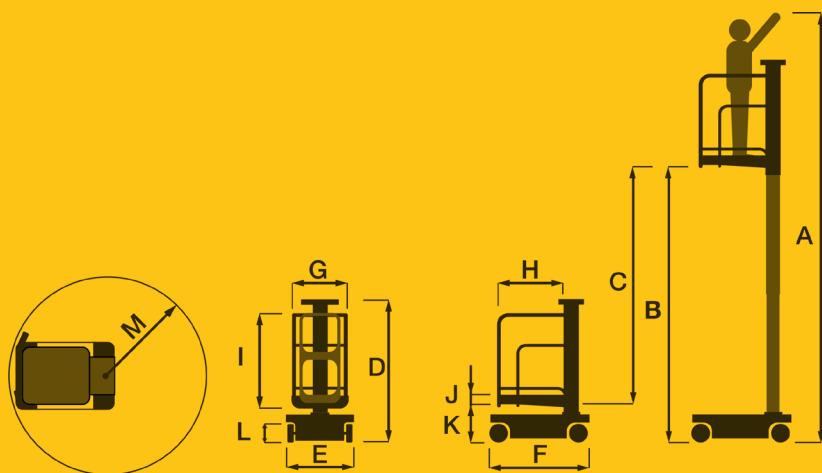


Den dagliga underhållslistan visar service och underhållspunkter på maskinen. Kopiera listan och använd den då maskinen inspekteras.

## 6. PRODUKTSPECIFIKATION

Max total plattformslast.....	180 kg
Max antal personer på plattformen .....	1
Lyfttid (180 kg).....	18.5 s
Vikt.....	466 kg
Max belastning på hjul .....	185 kg
Max lutning av lift vid arbete .....	1°
Max manuell sidokraft på plattform.....	200 N
Tillåten vindstyrka (endast inomhusanvändning) .....	0 m/s
Ljudnivå .....	< 70 dB(A)
Körhastighet .....	Nedsänkt 3 km/h, Upphöjd 1 km/h
Kraftkälla .....	2 st 12V-batterier, 80Ah (C20), underhållsfria
Systemspänning .....	24V
Batteriladdare .....	230V, 50 Hz / 60 Hz
Lyftsystem .....	Enkelverkande hydraulcylinder
Hjul .....	∅ 200 mm, polyuretanbeläggning, lämnar inga märken
Parkeringsbroms PA60 .....	Manuell (mekanisk)
Parkeringsbroms MA60 .....	Automatisk (elektrisk)

A	Arbetshöjd .....	5995 mm
B	Plattformshöjd .....	3995 mm
C	Slaglängd.....	3195 mm
D	Totalhöjd lift .....	1980 mm
E	Totalbredd lift .....	768 mm
F	Totallängd lift .....	1155 mm
G	Bredd plattform .....	530 mm
H	Längd plattform .....	760 mm
I	Höjd plattformsräcke .....	1100 mm
J	Höjd sparklist.....	150 mm
K	Höjd till plattformsgolv .....	802 mm
L	Hjuldiameter .....	200 mm
M	Vändradie.....	1200 mm



## 7. ÖVERSIKT, MANÖVERORGAN



- A Signalhorn
- B Höjning av korg
- C Sänkning av korg
- D Nödstopp
- E USB-uttag 12V
- F Förankningspunkt säkerhetssele
- G Huvudströmbrytare 24V
- H Uttag för kabel batteriladdare, 230V
- I Nödsänkkningsknapp (elektrisk)
- J In- / Urkoppling drivning av elmotorer (MA60)
- K Låsbara hjul - MA60 har även automatisk broms på drivhjul
- L Lyftögglor - För förankring av lyft (Extrautrustning)
- M Nödsänkkningsknapp (mekanisk)

## 7.1 Indikeringar på manöverpanel (MA60)



- N På / Av körning
- O På / Av-indikator körning
- P Manöverpanel körning
- Q Låg- / Högfartsindikator
- R Mode – reglering av hastighetsområde hög / låg
- S Styrspak (joystick) för körning



### 1 - Batteri-indikering

**Fast Röd:** Låg batterikraft

**Fast Gul:** Medium batterikraft

**Fast Grön:** Fulladdad

**Blinkande Röd:**

Batteri tomt, behöver laddas

**Blinkande Grön:** Överspänning

### 2 - Hastighets-indikering

**Fast Grön:**

Låg hastighet, 1 km/h

**Fast Gul:**

Hög hastighet, 3 km/h

**Blinkande Röd:**

Felindikering

## 8. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE CE-MÄRKNING

# SAFE LIFT<sup>®</sup>

### Försäkran om överensstämmelse **CE**

Tillverkare: Låglyftar i Sverige AB  
Kvarnvägen 14  
SE-352 41 Växjö  
SWEDEN

Låglyftar i Sverige AB, VAT-nr: SE 556820966101,  
deklarerar att följande produkter:

#### **MoveAround MA60 & PushAround PA60**

Serienummer: 3 0 □ □ □ □

Tillverkningsår: 2 0 □ □

är tillverkad i överensstämmelse med följande produktdirektiv:

#### **2006/42/EC; 2014/30/EU; 2014/35/EC**

och i överensstämmelse med följande harmoniserade  
standarder:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13850:2008,  
EN ISO 14121-2:2012, EN ISO 60204-1:2006, EN ISO 7731:2008,  
EN 280-1:2022

Växjö .....



Bo Arrhén  
VD

Låglyftar i Sverige AB  
Kvarnvägen 14  
SE-352 41 Växjö  
SWEDEN

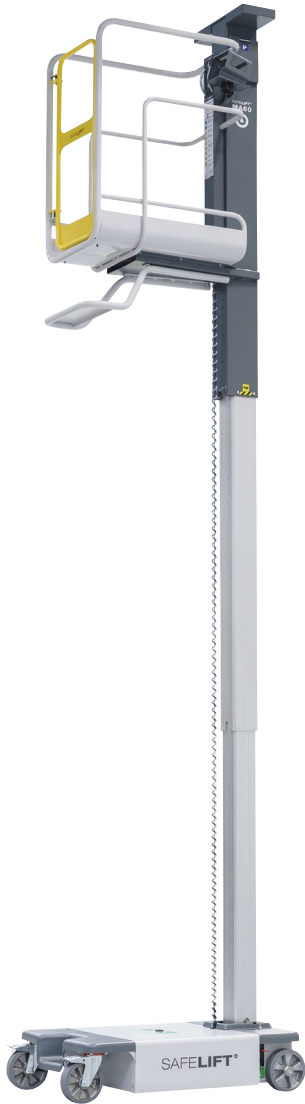
VAT-nr:  
SE 556820966101











**SAFELIFT®**

 Made in Sweden

**ADRESS**

Låglyftar i Sverige AB  
Kvarnvägen 14  
SE-352 41 Växjö  
Sweden

**WEBBADRESS**

[www.safelift.se](http://www.safelift.se)

**E-POSTADRESS**

[info@safelift.se](mailto:info@safelift.se)